

# ÍNDICE

<b>Introducción</b>	<b>9</b>
---------------------	----------

## ESTUDIOS TRANSAREALES: DESAFÍOS EPISTEMOLÓGICOS

*Ottmar Ette (Potsdam)*

Areas de tránsito y saber con/vivir: reflexiones teórico-literarias en torno a Centroamérica y el Caribe	17
---	----

*Héctor Pérez Brignoli (San José/Costa Rica)*

Notas sobre Centroamérica y el Caribe como <i>transit-areas</i> en los umbrales del siglo XXI	60
--	----

*Jorge Duany (Río Piedras/Puerto Rico)*

Las diásporas de las Antillas hispánicas: una comparación transnacional	68
--	----

*Claude Coste (Paris)*

Barthes et le vivre ensemble	92
------------------------------	----

## TRANS(IT)AREAS EN LA HISTORIA

*Gesine Müller (Potsdam):*

Convivencias pluri-étnicas y sus representaciones literarias en el Caribe del siglo XIX o el concepto de la "Caribbeanidad" como desafío	102
--	-----

*Tobias Kraft (Potsdam):*

¿ 100 años de recepción? El <i>Ensayo político sobre la Isla de Cuba</i> de Alexander von Humboldt en la recepción cubana entre 1826 y 1930	116
--	-----

*Jordi Canal (París):*

Peleas de familia: América y África en los <i>Episodios Nacionales</i> de Benito Pérez Galdós	126
--	-----

<i>Henning Jensen-Pennington (San José/Costa Rica):</i> Sintaxis del espacio y narrativa del poder: arquitectura en Golfito	144
--	-----

<i>Josu Landa (México, D.F.):</i> Convivir y “conmorir” Tlatelolco 68	159
--	-----

<i>Nell Painter (Princeton):</i> History of the White People – Introduction	173
--	-----

## CONVIVENCIAS Y SUS REPRESENTACIONES LITERARIAS

<i>Werner Mackenbach (Potsdam):</i> ¿De la identidad a la sociabilidad? Representaciones de la convivencia en las literaturas centroamericanas y caribeñas	176
--	-----

<i>Dante Liano (Milano):</i> Algunas notas sobre las primeras poesías de Ernesto Cardenal	199
--	-----

<i>Pablo Valdivia Orozco (Potsdam):</i> Configuraciones del convivir: algunos apuntes sobre el cruce teórico de la novela y el Caribe	216
---	-----

<i>Albrecht Buschmann (Rostock):</i> Vuelve Scheherezade: sobrevivir y convivir en <i>Tirana memoria</i> de Horacio Castellanos Moya	231
--	-----

<i>Daniel Graziadei (Munich):</i> Islas en el archipiélago o breve esbozo	242
--	-----

<i>Horst Nitschack (Santiago de Chile):</i> Transculturación y antropofagia cultural – Aimé Césaire: <i>Une tempête</i>	252
---	-----

<i>Bastienne Schulz (Berlin):</i> Poétique d’une région fragmentée : baroque nomade dans les romans contemporains de la Caraïbe francophone ?	261
---	-----

## TRANS(IT)AREAS Y SUS REPRESENTACIONES CULTURALES

*Alexandra Ortiz Wallner (Berlin):*

*Ethnos y mythos: representación y diferencia en El tiempo principia en Xibalbá* de Luis de León

275

*Elzbieta Sklodowska (Washington, St. Louis):*

*Zonas de silencio: la provincia de Oriente en el imaginario cubano*

287

*Valeria Grinberg Pla (Bowling Green, Ohio):*

*Subalternidad y protagonismo en el documental The Promised Ship* de Yazmín Ross y Luciano Capelli

305

*Anacristina Rossi (San José/Costa Rica):*

*El Caribe afrocostarricense: transterritorial y transnacional, un lugar para la circulación de saberes*

318

*Luis Pulido Ritter (Frankfurt/Oder):*

*Crónica del Colón/Panamá Man: para un acercamiento a la trans-regionalidad de la modernidad caribeña*

333

*Inga Töller (Berlin):*

*Negociando masculinidades y feminidades en la cultura visual del reggaeton – una perspectiva desde la circulación de prácticas culturales*

348

*Jeffrey Browitt (Sydney):*

*Cosmopolitanism From Below? Quotidian Ethics in the Trans-Caribbean*

353